

AS DIFERENTES FACES DE UMA PERSONAGEM: ANÁLISE DA ADAPTAÇÃO DE VIDEIRAS DE CRISTAL PARA O CINEMA

Graduação: Letras
Área temática: Linguística e Letras
Resultados: Resultado Parcial
Forma de apresentação: Oral

Tairini Bitencourt¹ - Luciane Maria Wagner Raupp²

RESUMO

Apresentam-se os resultados parciais da pesquisa que tem como tema a comparação da obra *Videiras de cristal*, do autor Luiz Antonio de Assis Brasil, com a sua adaptação fílmica *A Paixão de Jacobina*, especialmente no que diz respeito à caracterização da personagem Jacobina Maurer. A história dos Muckers é interessante não só por ser um fato histórico que ocorreu no Vale dos Sinos, mas também porque mexeu com as estruturas religiosas e políticas da época, entre os anos de 1868 e 1874. O tema principal da obra é de cunho religioso e social, visto que a personagem Jacobina Maurer diz receber mensagens do próprio Cristo. Muitos católicos e protestantes deixaram suas religiões e abandonaram suas famílias para seguir Jacobina e fazer parte da seita religiosa. Isso causou, na época, conflitos sociais em diferentes religiões e até hoje gera inúmeras discussões sobre o assunto. Ao compararmos literatura e cinema, observamos que há influências tanto da literatura para o cinema quanto do cinema para a literatura, pois quando é feito uma adaptação de uma obra literária utiliza outros tipos de linguagens para contar a mesma narrativa. Por isso, é importante compararmos literatura e cinema, porque o leitor da obra não terá a mesma interpretação do leitor do filme, e vice-versa. A partir disso, podemos dizer que o filme em questão, *A Paixão de Jacobina*, apresenta algumas falhas em seu enredo se considerarmos a sua fidedignidade com a obra-fonte. Além de não seguir o enredo apresentado na obra, parte dos personagens não apresentam as mesmas características que na história escrita pelo autor.

Palavras-chave: Videiras de Cristal. Adaptação fílmica. Personagem.

REFERÊNCIAS

BRASIL, Luiz Antonio de Assis. *Videiras de Cristal*. Porto Alegre: L&PM, 2010.

MARTIN, MARCEL. *A linguagem cinematográfica*. São Paulo: Brasiliense, 2003.

STAM, Robert. *A literatura através do cinema: realismo, magia e arte da adaptação*. Belo Horizonte: UFMG, 2008.

¹ Acadêmica das Faculdades Integradas de Taquara - FACCAT/RS. tairini_bitencourt@hotmail.com

² Professora Orientadora. Faculdades Integradas de Taquara - FACCAT/RS.
lucianeraupp@gmail.com